



## FIȘA DISCIPLINEI

Literatură germană (Iluminism, Sturm und Drang) - disciplină predată în limba germană

Anul universitar 2025-2026

### 1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2. Facultatea	Facultatea de Litere
1.3. Departamentul	Limbă și Literatură Germană
1.4. Domeniul de studii	Filologie
1.5. Ciclu de studii	Licență
1.6. Programul de studii / Calificarea	Limbă și literatură germană/Licențiat în filologie
1.7. Forma de învățământ	Cu frecvență

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei		Literatură germană (Iluminism, Sturm und Drang) - disciplină predată în limba germană				Codul disciplinei	LLG2161	
2.2. Titularul activităților de curs			Conf. dr. Gabriella-Nora Tar					
2.3. Titularul activităților de seminar / curs practic			Lect. dr. Ursula Wittstock					
2.4. Anul de studiu	1	2.5. Semestrul	2	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7. Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Obligatoriu

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2. curs	2	3.3. seminar	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5. curs	28	3.6 seminar	28
<b>Distribuția fondului de timp pentru studiul individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>					<b>ore</b>
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe (AI)					24
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					20
Pregătire seminare/ cursuri practice / laboratoare/ proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					24
Tutoriat (consiliere profesională)					14
Examinări					2
Alte activități: Consultații					14
<b>3.7. Total ore studiu individual (SI) și activități de autoinstruire (AI)</b>				<b>98</b>	
<b>3.8. Total ore pe semestru</b>				<b>154</b>	
<b>3.9. Numărul de credite</b>				<b>6</b>	

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	Nivelul de referință (CECRL) B2

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Resurse procedurale: explicația, brainstorming-ul, problematizarea, dezbateră, proiectul Moduri de organizare: frontal, pe grupe, în perechi. Resurse materiale: tablă, laptop, videoproiector, prezentări ppt, afișe
--------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului



5.2. de desfășurare a seminarului/ cursului practic	Resurse procedurale: explicația, exercițiul, brainstorming-ul, dezbateră, problematizarea, demonstrația, expunerea, proiectul, studiul de caz Moduri de organizare: frontal, individual, pe grupe, în perechi. Resurse materiale: laptop+videoprojector, prezentări
--------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale /esențiale	C4 Analiza și prezentarea fenomenelor literare în contextul culturii de referință A C4.1 Precizarea și descrierea specificului epocilor și curentelor literare din spațiul cultural al limbii moderne A. C4.2 Explicarea poziției operelor literare în contextul cultural A și raportarea lor la tradițiile literare din cultura A.
Competențe transversale	CT3 Organizarea unui proiect individual de formare continuă; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activități de informare, prin proiecte în echipă și prin participarea la programe instituționale de dezvoltare personală și profesională

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

<b>7.1 Obiectivul general al disciplinei</b>	Cursul oferă o introducere în cultura și literatura germană a doua jumătății a sec. al XVIII-lea din perspectiva dramei și a teatrului, subliniind prin aceasta pe de o parte predilecția iluminismului și a epocii Sturm und Drang pentru genul dramatic, și pe de altă parte inseparabila unitate a textelor dramatice contemporane cu contextul lor teatral. Cursul pornește de la rezultate proprii de cercetare despre teatrul de copii, despre școala actorului în sec. al XVIII-lea și întruchipările feminității pe scena burgheză ale sec. al XVIII-lea; aspectele istoriei și teoriei dramei, a mecanismului și semioticii teatrului vor fi prezentate totdeauna cu ajutorul unor texte sau fragmente de texte reprezentative, prin metodele dialogului sau a citirii scenice.  Seminarul își propune o scurtă introducere în istoria dramaturgiei germane și a principalelor ei tendințe de evoluție pe fundalul dramaturgiei europene. Aspectele de evoluție sunt completate de introducerea în analiza textelor dramatice cu aplicabilitate pe texte dramatice discutate la curs.
<b>7.2 Obiectivele specifice</b>	Studentii vor dobândi capacitatea de a identifica texte necunoscute ale iluminismului și ale epocii Sturm und Drang pe baza unor caracteristici lingvistice, stilistice, poetice etc. ale acestora; participanții se vor familiariza cu principalele surse ale istoriei teatrului din sec. al XVIII-lea precum folosirea acestora. Studentii vor dobândi capacitatea de a identifica structurile micro și macro ale unui text dramatic prin metodele de analiză și citire scenică.

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introducere în tematica cursului. Planul de activitate al semestrului, bibliografia obligatorie și cea recomandată, criteriile de evaluare ale studenților	Prezentare	
2. Arhetipuri în sec. al XVIII-lea	Prelegere și discuții	
3. Ce este iluminismul? Despre eseul lui Immanuel Kant	Discuții	
4. Ce este Sturm und Drang? Despre romanul Werther al lui Goethe	Discuții	
5. Teatrul ambulant (Wandertheater), teatrul burghez (Stadttheater) și teatrul nobilității (Hoftheater) în sec. al XVIII-lea din perspectiva teatrului de copii (Kindertheater)	Prelegere și discuții	



6. Istoria dramei germane: Drama burgheză în sec. al XVIII-lea. <i>Die zärtlichen Schwestern</i> de Ch. F. Gellert	Lucru în grup, prelegere	Text: Ch. F. Gellert – <i>Die zärtlichen Schwestern</i>
7. Istoria dramei germane: <i>Emilia Galotti</i> de G.E. Lessing	Lucru în grup, prezentare	Text: G.E. Lessing – <i>Emilia Galotti</i>
8. Istoria dramei germane: <i>Kabale und Liebe</i> de Fr. Schiller	Lucru în grup, prezentare	Text: Fr. Schiller – <i>Kabale und Liebe</i>
9. Istoria dramei germane: <i>Die Soldaten</i> de J. M. R. Lenz	Lucru în grup, prezentare	Text: J. M. R. Lenz – <i>Die Soldaten</i>
10. Concluzii 1: Caracteristici și etape ale dramei burgheze	Discuții	
11. Drama Iluminismului: <i>Nathan der Weise</i> de G.E. Lessing	Prelegere și discuții	G.E. Lessing – <i>Nathan der Weise</i>
12. Drama epocii Sturm und Drang: <i>Die Räuber</i> de Friedrich Schiller	Prelegere și discuții	Fr. Schiller – <i>Die Räuber</i>
13. Întruchipările feminității pe scena burgheză ale sec. al XVIII-lea	Proiect	Texte: Ch. F. Gellert – <i>Die zärtlichen Schwestern</i> G.E. Lessing – <i>Emilia Galotti</i> Fr. Schiller – <i>Kabale und Liebe</i> J. M. R. Lenz – <i>Die Soldaten</i>
14. Concluzii 2. Pregătire pentru examen	Discuții	
<p><b>Bibliografie</b></p> <p><b>A.</b> Gellert, Christian Fürchtegott: <i>Die zärtlichen Schwestern</i>. Hg. v. Horst Steinmetz. Stuttgart: Reclam. 1998; Lenz, Jakob Michael Reinhold: <i>Die Soldaten</i>. Hg. v. Herbert Krämer. Stuttgart: Reclam. 1997; Lessing, Gotthold Ephraim: <i>Emilia Galotti</i>. Stuttgart: Reclam. 1986; Schiller, Friedrich: <i>Kabale und Liebe</i>. Stuttgart: Reclam. 1993; Lessing, Gotthold Ephraim: <i>Nathan der Weise</i>. Stuttgart: Reclam. 2000.; Schiller, Friedrich: <i>Die Räuber</i>. Stuttgart: Reclam. 1986.</p> <p><b>B.</b> Alt, Peter-André: <i>Aufklärung. Lehrbuch Germanistik</i>. Stuttgart, Weimar: Metzler. 2001; Fischer-Lichte, Erika: <i>Geschichte des Dramas. Von der Antike bis zur deutschen Klassik</i>. Bd. 1. Stuttgart: A. Francke. 1999; Fischer-Lichte, Erika: <i>Kurze Geschichte des deutschen Theaters</i>. Tübingen, Basel: A. Francke. 1999; Karthaus, Ulrich – Maß, Tanja: <i>Sturm und Drang. Epoche - Werke – Wirkung</i>. München: Beck. 2000; Luserke, Matthias: <i>Sturm und Drang. Autoren, Texte, Themen</i>. Stuttgart: Reclam 2006; Schneiders, Werner (Hg.): <i>Lexikon der Aufklärung</i>. Deutschland und Europa. München: Beck. 1995.</p> <p>- Acces texte literare: Projekt Gutenberg: <a href="https://www.projekt-gutenberg.org">https://www.projekt-gutenberg.org</a> - Acces suport curs si bibliografie aleasa: prin site-ul BCU si prin MS Teams.</p>		
8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
1. Introducere. Definiția conceptelor de dramă. Ce înseamnă dramatic? Tragedia antică.	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	<i>Aristoteles: Poetik, Buch 6, Die Tragödie</i>
2. Elementele constitutive ale textului dramatic I: didascalii, acțiune, personaj. Construcția dramei după G. Freytag	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	Exerciții practice cu texte dramatice
3. Tragedia burgheză. Lessing și conceptul milei	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	Lessing: <i>Brief an Friedrich Nicolai (fragment)</i> Lessing: <i>Briefe, die neueste Literatur betreffend</i>
4. Lessing: <i>Emilia Galotti</i> și sursa antică	Prezentare, lucru în grupe, analiză pe text	<i>Emilia Galotti</i> , I/1, 6
5. Tragedia burgheză: despotul luminat. Morala burgheză	prezentare, analiză pe text, discuții	Lessing: <i>Emilia Galotti</i> , II/4,5



6. Elementele constitutive ale textului dramatic II: monolog, dialog, teichoscopia, anagnorisis, peripetie	prezentare, analiză pe text, discuții	<i>Emilia Galotti</i> III/8 și alte exemple
7. Lessing: E. Galotti. Personaje. Analiza scenelor	prezentare, analiză pe text, discuții	
8. Shakespeare și epoca Sturm und Drang I Critica lui Goethe la adresa dramaturgiei franceze		Goethe: <i>Zum Shäkespears Tag</i>
9. Shakespeare și epoca Sturm und Drang II JMR Lenz și conceptul genului		Lenz: <i>Anmerkungen über das Theater</i>
10. H.L. Wagner: <i>Die Kindsmörderin</i>	prezentare, analiză pe text, discuții	H.L Wagner: <i>Die Kindsmörderin</i>
11. H.L. Wagner: <i>Die Kindsmörderin</i>		H.L Wagner: <i>Die Kindsmörderin</i>
12. Forma închisă și deschisă a dramei	prezentare, analiză pe text, discuții	
13. Evoluția dramei în sec. 19.		Büchner: <i>Woyzeck</i>
14. Verificare		
Bibliografie - Aristoteles: <i>Poetik. Buch 6, Die Tragödie</i> . Stuttgart: Reclam. 1961. - Asmuth, Bernhard: <i>Einführung in die Dramenanalyse</i> . Stuttgart: Metzler. 2004. - Klotz, Volker: <i>Geschlossene und offene Form im Drama</i> . Stuttgart: Reclam. 1999. - Lessing, Gotthold Ephraim: Brief an Friedrich Nicolai. In: Schuster, Karl: <i>Drama, Theater Kommunikation</i> . Bamberg: Buchner. 1985. (Auszug) - Lessing, Gotthold Ephraim: <i>Emilia Galotti</i> . Stuttgart: Reclam. 1986. - Lessing, Gotthold Ephraim: <i>Hamburgische Dramaturgie</i> . Stuttgart: Reclam. 1981. (Auszüge) - Pfister, Manfred: <i>Das Drama</i> . München: UTB. 2001.		

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Predarea disciplinei se orientează după manuale recunoscute internațional și literatura secundară actuală a domeniului.

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Centrul Cultural German Cluj, Agentia Ferienhaus și Colegiul National „G. Cosbuc” Cluj

#### 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	exprimarea corectă în scris	- Predarea unei scurte lucrări științifice (este condiția prezentării la testul final)  - Test final	70 %
	înțelegerea și folosirea corectă a noțiunilor de bază ale științei și istoriei literaturii		
10.5 Seminar	în concordanță cu obiectivele formulate	- Participarea activă la seminar și rezolvarea temelor. - Verificare pe parcurs	30 %
10.6 Standard minim de performanță			



**Curs și seminar:**

- utilizarea corectă și adecvată a limbii și a limbajului de specialitate
- abilități în interpretarea și analiza textelor literare
- lectura textelor indicate în cele două bibliografii

Nota de trecere la seminar este condiția prezentării la examenul final de la curs. Participarea la examen necesită înscriere prealabilă din partea studentului printr-un tabel nominal afișat pe MS Teams (nu se vor face înscrieri prin e-mail!)

**11. Etichete ODD (Obiective de Dezvoltare Durabilă / Sustainable Development Goals)**

	Eticheta generală pentru Dezvoltare durabilă

Data completării:  
3 februarie 2025

Numele și semnătura titularului de curs  
Conf. dr. Gabriella-Nora Tar

*Tar Gabriella-Nora*

Semnătura titularului de seminar/  
curs practic  
Lect. dr. Ursula Wttstock

*U. Wttstock*

Data avizării în Departament:  
21.02.2025

Numele și semnătura directorului de departament

Conf. dr. Daniela Vladu

*D. Vladu*

Data avizării în Decanat  
Numele și semnătura decanului